

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

Alimentare con trasformatore a norme CEI (o equivalente) di caratteristiche uguali a quelle indicate sulla scatola.

Con le bobine in alternata tali valori sono:

12 V	15 VA minimi	50 Hz
(*) 110 V	15 VA minimi	50-60 Hz

Alimentare le bobine in continua con:

24 V	15 VA
------	-------

Attaccare i fili di linea alla morsettiere come indicato nella figura.

### MONTAGGIO

Per contrassegnare i fori di fissaggio della serratura, della controbocchetta ed il foro del cilindro, servirsi della dima sul retro.

### AVVERTENZA

Il catenaccio rotante della V83 ha la funzione di agevolare l'apertura della porta (o cancello), contrastando la spinta fornita da un eventuale chiudiporta.

In presenza di chiudiporta si consiglia pertanto l'uso della serratura elettrica VIRO **V90**

(\*) Non utilizzabile nell'ambito della comunità europea.

### ELECTRICAL CONNECTION

Connect only through a transformer as per CEI standards (or equivalent) having the same characteristics as indicated on our box.

With A.C. coils, use:

12 V	15 VA minimum	50 Hz
(*) 110 V	15 VA minimum	50-60 Hz

With D.C. coils, use:

24 V	15 VA
------	-------

Connect wires to the terminal block as shown in the illustration.

### INSTALLATION

To mark the fixing holes of the lock and the striker, as well as the cylinder hole, use the template on the back.

### WARNING

The swiveling dead bolt of the lock V83 has the aim to facilitate the opening of the door (or gate), and its action is opposite to the thrust of a door closer.

Therefore, if a door closer is mounted on the door, we recommend to use VIRO electric lock **V90**

(\*) Cannot be used for EEC countries.

### CONNEXION ELECTRIQUE

Il faut employer un transformateur selon CEI standards (ou bien équivalent) ayant les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur la boîte.

Avec les bobines en C.A., employez:

12 V	15 VA minimum	50 Hz
(*) 110 V	15 VA minimum	50-60 Hz

Avec les bobines en C.C., employez:

24 V	15 VA
------	-------

Connectez les fils de ligne aux bornes de serrage, comme montré dans l'illustration.

### INSTALLATION

Pour marquer les trous d'installation de la serrure et de la gâche, ainsi que le trou du cylindre, employer le gabarit derrière.

### AVERTISSEMENT

Le verrou roulant de la V83 a la fonction de faciliter l'ouverture de la porte (ou de la grille), en contraste à la poussée donnée par un éventuel ferme-porte.

Par conséquent, s'il y a le ferme-porte, nous vous conseillons l'emploi de la serrure électrique VIRO **V90**

### VIRO V90

(\*) Inutilisable dans les Pays de la CEE.

### CONEXIÓN ELÉCTRICA

Alimentar unicamente por medio de un transformador según CEI standards (o bien equivalente) de las características:

con bobinas C.A.:

12 V	15 VA mínimo	50 Hz
(*) 110 V	15 VA mínimo	50-60 Hz

con bobinas C.C.:

24 V	15 VA
------	-------

Conectar los hilos de línea a los bornes según lo indicado en la figura.

### MONTAJE

Para averiguar los taladros de fijación de la cerradura y el taladro del cilindro, hay que usar el esquema que se encuentra en la parte trasera.

### ADVERTENCIA

El pestillo rotante de la V83 facilita la abertura de la puerta (o cancela), contrastando el empuje dado por un eventual cierra-puerta.

En presencia del cierra-puerta aconsejamos por lo tanto el uso de la cerradura eléctrica **V90**

(\*) No utilizable para los países de la CEE.

### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Stromversorgung durch Transformator nach CEI-Normen (oder gleichartigen) mit gleichen Eigenschaften wie diejenigen auf dem Gehäuse.

Bei Wechselstromspulen betragen diese Werte:

12 V	mindestens 15 VA	50 Hz
(*) 110 V	mindestens 15 VA	50-60 Hz

Bei Gleichstromspulen Stromversorgung mit:

24 V	15 VA
------	-------

Die Leitungen mit dem Klemmbrett (s. Abbildung) verbinden.

### MONTAGE

Zur Bestimmung der Befestigungslöcher des Schlosses und des Gegenbleches sowie der Zylinderbohrung die Schablone auf der Rückseite benutzen.

### HINWEIS

Der drehbare Riegel von V83 hat die Aufgabe, das Tür- oder Toröffnen zu erleichtern, indem gegen den Druck eines evtl.

Türschliessers gearbeitet wird.

Bei Türen mit Türschliesser sollte man das elektrische Schloss VIRO **V90** einbauen.

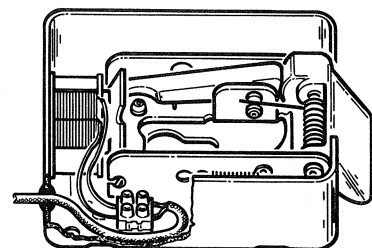
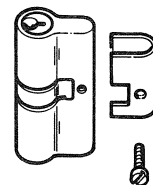
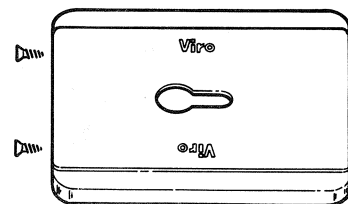
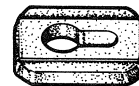
(\*) Im Rahmen der EG-Länder nicht benutzbar.

# V83 — V90

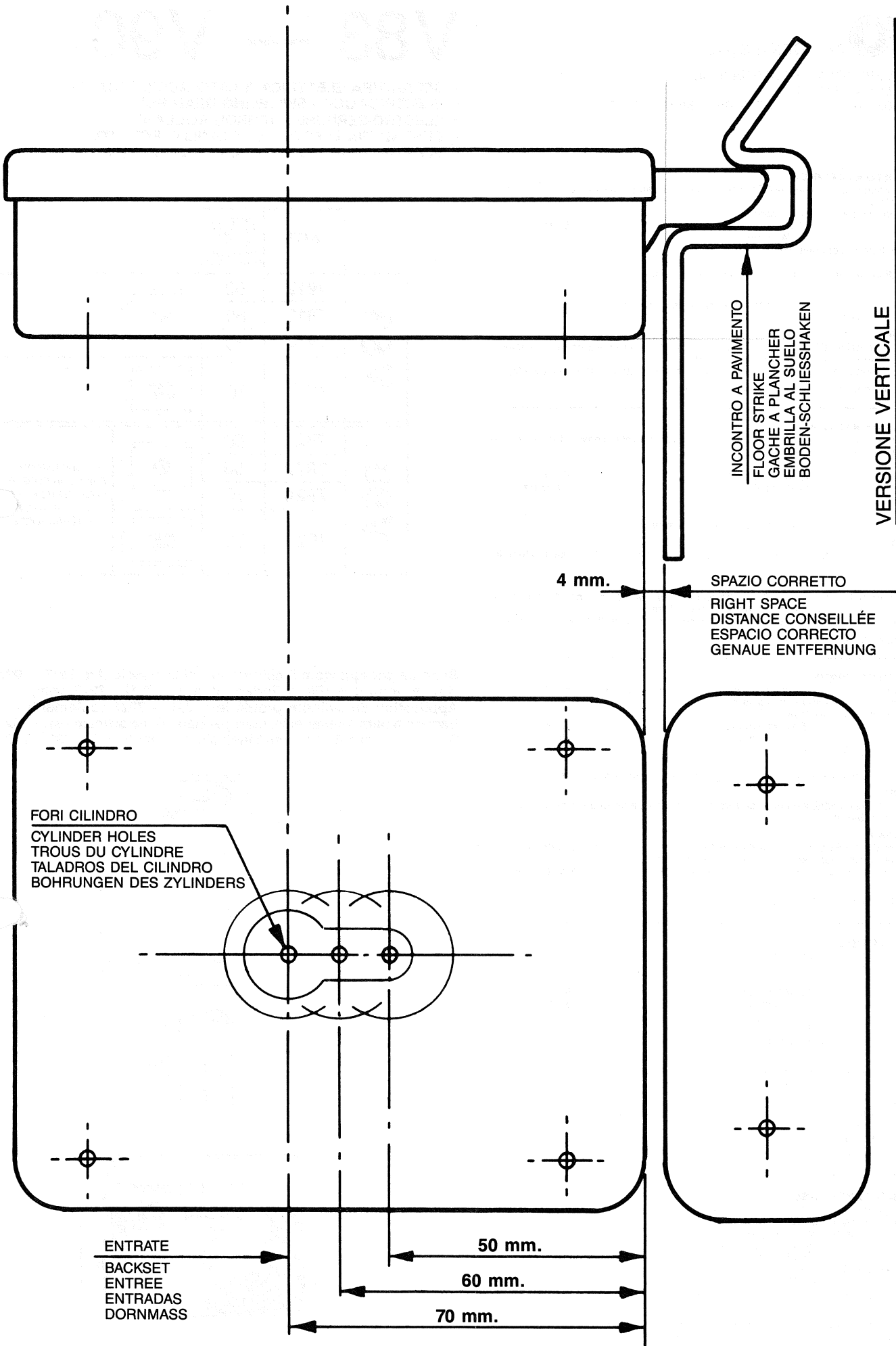
- SERRATURA ELETTRICA A CATENACCIO ROTANTE
- ELECTRIC-LOCK - SWIVELING DEAD BOLT
- ELECTRO-SERRURE - VERROU ROULANT
- CERRADURA ELECTRICA - PESTILLO ROTANTE
- ELEKTROSCHLOSS MIT DREHENDEM RIEGEL

	ART.	ENTRATA BACKSET ENTREE ENTRADA DORNMASS		
V83	7912	50		
	7913	60		
	7914	70		
	7917	70		
V90	7922	50		PER CHIUDIORTA FOR DOOR CLOSER POUR FERME-PORTE PARA CIERRA-PUE FUß TÜRSCHLIESSER
	7923	60		
	7924	70		
	7927	70		

Schema per applicare il cilindro da infilare (solo Art. 7917 - 7927)  
 How to mount profile cylinders (item no. 7917 - 7927 only)  
 Application du cylindre profilé (art. 7917 - 7927 seulement)  
 Esquema para montar el cilindro perfilado (solo artículo 7917 - 7927)  
 Schema für den Einbau des Einsteckzylinders (nur Art. 7917 - 7927)



Schema per collegare i fili di linea alla serratura  
 How to connect mains wires to lock  
 Connexion des fils du secteur à la serrure  
 Esquema para conectar los hilos de línea con la cerradura  
 Schaltbild für den Anschluss der Stromleitung an das Schloss



VERSIONE VERTICALE

VERTICAL POSITION POSITION VERTICALE

POSICION VERTICAL SENKRECHT-AUSFÜHRUNG

VERSIONE ORIZZONTALE HORIZONTAL VERSION

VERSION HORIZONTALE POSICION HORIZONTAL WAAGERECHT-AUSFÜHRUNG

- ① - SERRATURA ELETTRICA A CATENACCIO ROTANTE - Istruzioni di montaggio
- Ⓒ - ELECTRIC-LOCK - SWIVELING DEAD BOLT - Assembly instructions
- Ⓓ - ELEKTROSCHLOSS MIT DREHENDEM RIEGEL - Montageanleitung
- Ⓕ - ELECTRO-SERRURE - VERROU ROULANT - Instructions de montage
- Ⓖ - CERRADURA ELECTRICA - PESTILLO ROTANTE - Instrucciones de montaje

	ART.	ENTRATA BACKSET DORNMASS ENTRE ENTRADA		
<b>V83</b>	7912	50		
	7913	60		
	7914	70		
	7917	70		
<b>V96</b>	1.7917	70		
<b>V90</b>	7922	50		PER CHIUDIORTA FOR DOOR CLOSER FÜR TÜRSCHLISSER POUR FERME-PORTE PARA CIERRA-PUERTA
	7923	60		
	7924	70		
	7927	70		

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

① Alimentare con trasformatore a norme CEI (o equivalente) di caratteristiche uguali a quelle indicate sulla scatola.

### ELECTRICAL CONNECTION

Ⓒ Connect only through a CEI standard transformer (or equivalent) with the characteristics indicated on our box.

### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

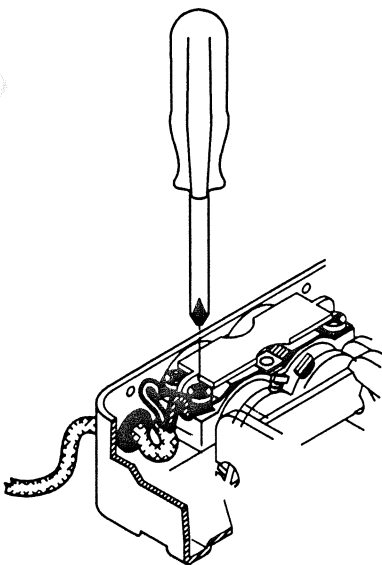
Ⓓ Stromversorgung durch Transformator nach CEI-Normen (oder gleichartigen Typ) mit den eingegebenen Eigenschaften auf dem Gehäuse.

### BRANCHEMENT ELECTRIQUE

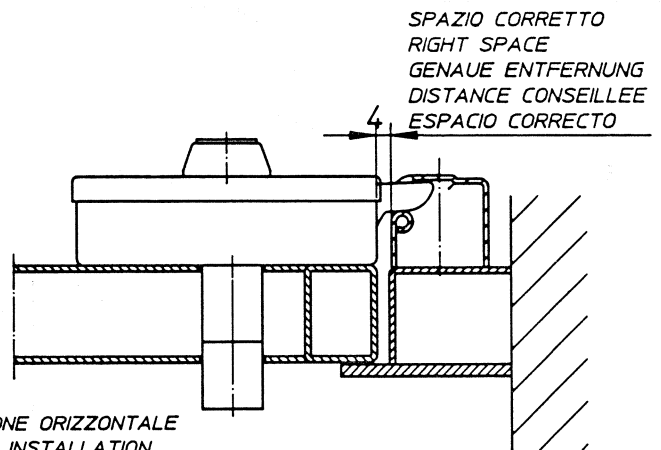
Ⓕ Alimenter avec un transformateur aux normes CEI (ou equivalent) ayant les memes caracteristiques que celles indiquees sur la boite.

### CONEXION ELECTRICA

Ⓖ Alimentar con un transformador conforme a las normas CEI (o equivalentes) con caracteristicas iguales a las indicadas en la caja.

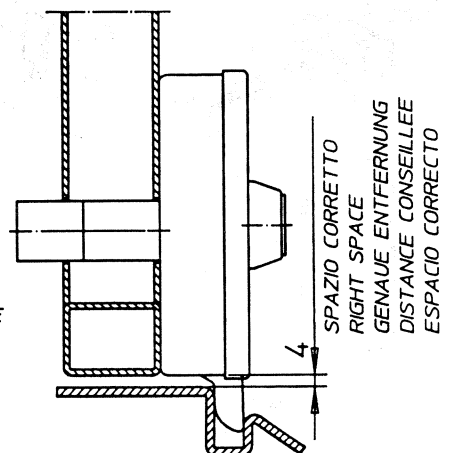


- SCHEMA PER COLLEGARE I FILI DI LINEA ALLA SERRATURA
- HOW TO CONNECT MAINS WIRES TO LOCK
- SCHALTBILD FÜR DEN ANSCHLUSS DER STROMLEITUNG AN DAS SCHLOSS
- CONNEXION DES FILS DU SECTEUR A LA SERRURE
- ESQUEMA PARA CONECTAR LOS HILOS DE LINEA CON LA CERRADURA



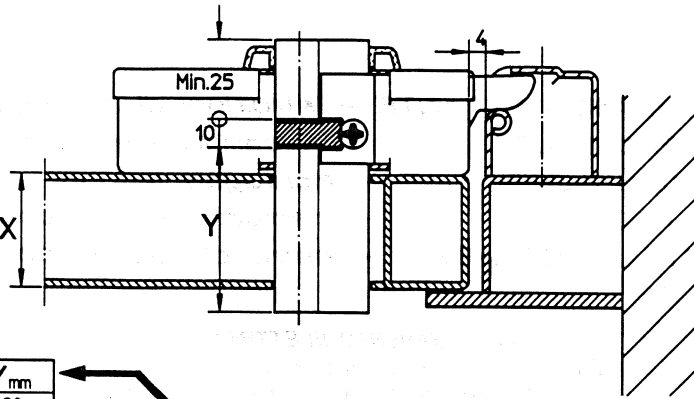
INSTALLAZIONE ORIZZONTALE  
HORIZONTAL INSTALLATION  
HORIZONTALE MONTAGE  
INSTALLATION HORIZONTALE  
INSTALACION HORIZONTAL

SPAZIO CORRETTO  
RIGHT SPACE  
GENAUE ENTFERNUNG  
DISTANCE CONSEILLEE  
ESPACIO CORRECTO

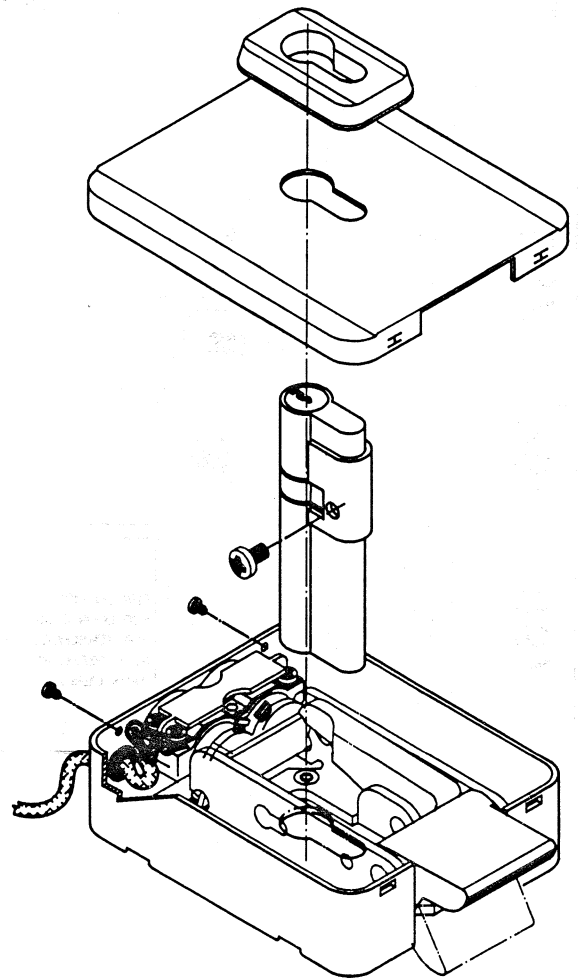
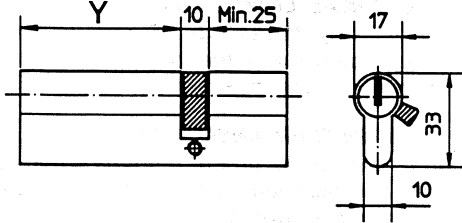


INSTALLAZIONE VERTICALE  
VERTICAL INSTALLATION  
VERTIKALE MONTAGE  
INSTALLATION VERTICALE  
INSTALACION VERTICAL

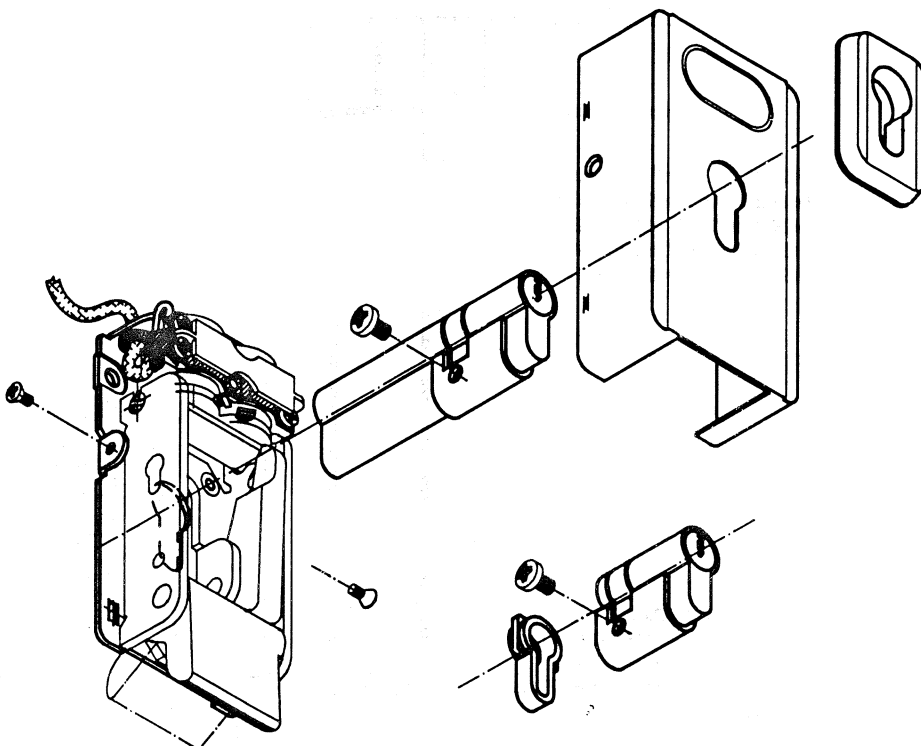
SPAZIO CORRETTO  
RIGHT SPACE  
GENAUE ENTFERNUNG  
DISTANCE CONSEILLEE  
ESPACIO CORRECTO

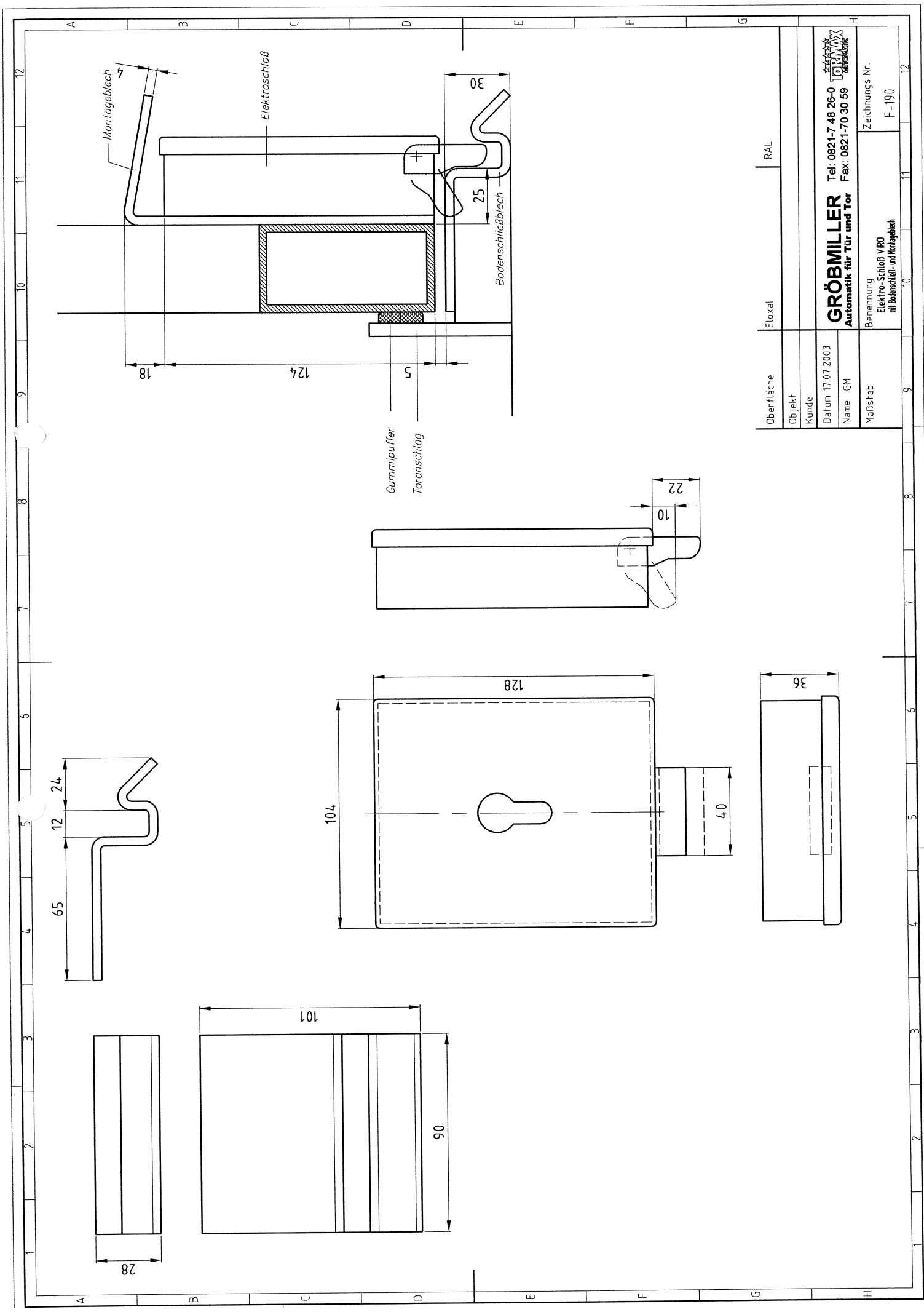


X mm	Y mm
0 - 4	20
5 - 9	25
10 - 14	30
15 - 19	35
20 - 24	40
25 - 29	45
30 - 34	50
35 - 39	55
40 - 44	60
45 - 49	65
50 - 54	70
55 - 59	75
60 - 64	80
65 - 69	85
70 - 74	90
75 - 79	95



- ① - SCHEMA PER APPLICARE IL CILINDRO DA INFILARE
- ⓖⓑ - HOW TO MOUNT PROFILE CYLINDERS
- ⓓ - SCHEMA FÜR DEN EINBAU DES EINSTECKZYLINDERS
- ⓕ - APPLICATION DU CYLINDRE PROFILE
- ⓔ - ESQUEMA PARA MONTAR EL CILINDRO PERFILADO





Oberfläche	Eloxal	RAL
Objekt		
Kunde		
Datum	17.07.2003	
Name	GM	
Maßstab		

**GRÖBMILLER** Tel: 0821-7 48 26-0  
**Automatik für Tür und Tor** Fax: 0821-70 30 59  
 Benennung: Elektro-Schloß VPRO mit Bodenschließ- und Montageblech  
 Zeichnungs Nr.: F-190